



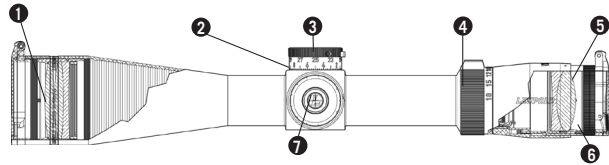
## VX-6HD RIFLESCOPE OWNERS MANUAL Complete Installation & Operations Instructions

### About Leupold & Stevens, Inc.

We're 700 American craftsmen making innovative, battle-proven optics for the world's most relentless hunters and shooters. You won't outlast us. You can't outperform us.

Our products are renowned for their rugged reliability, elite optical performance, and lifetime guarantee. More than a century of engineering, manufacturing, and optical experience goes into every product that bears our name; the results are unrivaled.

### Know Your Scope



|                |   |                        |                            |
|----------------|---|------------------------|----------------------------|
| <b>CAUTION</b> | 1 Objective Lens                              | 3 Elevation Adjustment | 5 Ocular Lens              |
|                | 2 Windage Adjustment (opposite side of scope) | 4 Power Selector Ring  | 6 Eyepiece                 |
|                |   |                        | 7 Side Parallax Adjustment |

Always check and be certain that the firearm is unloaded before working on it.

### Installing the Base, Rings, and Scope

Please refer to the instructions included with the base and rings for proper installation.

#### ESTABLISHING EYE RELIEF

For safety, Leupold strongly recommends that you mount your scope as far forward as possible. Beyond that, follow these steps:

1. With the scope as far forward in the mounts as possible, hold the rifle in your normal shooting position. (Variable power scopes should be set at the highest magnification for this process.)
2. Slowly move the scope to the rear just until you can see a full field of view. Often, the ideal position is all the way forward in the rings.
3. Position your scope here for maximum eye relief.

#### LEVELING THE RIFLESCOPE (All VX-6HD scopes are equipped with an Electronic Reticle Level)

1. Begin by leveling the rifle in a vice or steady rest.
2. To activate the Electronic Reticle Level, press and hold the illumination button for fifteen seconds. The reticle will blink once at 5 seconds and again at 10 seconds. After 15 seconds, the reticle will flash twice indicating the Electronic Level is ON. Release the button and press it again to turn ON the illumination. If you repeat the steps above, the reticle will flash 3 times indicating the Electronic Reticle Level is OFF.
3. Without changing your eye relief settings from the previous section, rotate the scope so the reticle is noticeably out of level. The reticle will begin flashing. If rotated past 30 degrees, the illumination will turn off.
4. Slowly rotate the scope back towards the level position. When the scope is level, the reticle will stop flashing and the illumination will remain on.
5. Secure the scope in the rings.

#### FOCUSING THE RETICLE

1. Secure the scope and firearm in a firm rest. Safely point the scope at a light colored background.
2. Look through the scope while pointed at a light colored background. Look away every so often to relax your eye between focus checks. Rotate the eyepiece and recheck focus repeatedly until the reticle is sharp.

### Making Precise Windage and Elevation Adjustments

The Leupold VX-6HD riflescopes are equipped with 1/4 MOA per click adjustments. German 4 reticle scopes have 1cm at 100m click increments. The letters found on the windage and elevation dials refer to the direction that the point-of-impact of the bullet is moved when an adjustment is made.

#### ADJUSTING WINDAGE AND ELEVATION ON VX-6HD RIFLESCOPES

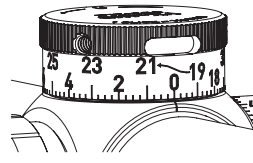
Your Leupold VX-6HD rifle scope is equipped with the CDS-ZL2 elevation adjustment dial and a Zero-Lock windage dial. You must push inward on the lock release button located on the outer edge of the dial above the zero witness mark to make an adjustment. Once the dial has been turned one or more clicks past the zero position it is no longer necessary to press the button. The CDS-ZL2's button will be flush with the edge of the dial during the first revolution, then be recessed into the dial during the second revolution.

#### ZEROING THE VX-6HD WINDAGE AND ELEVATION DIALS AFTER SIGHTING IN

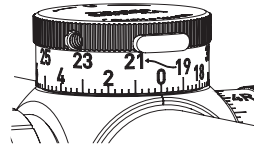
All Leupold scopes feature adjustment dials that can be repositioned to align the marked zero of the dial with the witness mark. This allows the shooter to know the original zero of the rifle in the event that further adjustments are made in the field.

#### TO REPOSITION THE DIALS AND THE ZERO STOP ON ZEROLOCK ADJUSTMENTS:

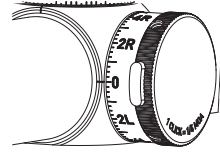
1. Loosen the set screws that surround the top of the dial until it turns freely.
2. Turn the cylinder dial by hand to align the zero with the witness mark at the base of the dial. The lock release button will pop out.
3. Tighten the set screws until the dial is secure.



CDS-ZL2 Revolution Counter (2nd revolution)



CDS-ZL2 Elevation Dial (locked position)



ZeroLock Windage Dial

#### UNDERSTANDING PARALLAX

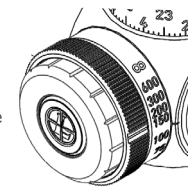
Parallax is the apparent movement of the target relative to the reticle when you move your eye away from the center point of the eyepiece. It occurs when the image of the target does not fall on the same optical plane as the reticle. This can cause a small shift in the point of impact.

Maximum parallax occurs when your eye is at the very edge of the exit pupil. At short distances, the parallax effect does not affect accuracy, at longer ranges this may not be the case. For this reason, adjustable parallax scopes are preferred for long range shooting. It is also good to remember that, as long as you are sighting straight through the middle of the scope, or close to it, parallax will have virtually no effect on accuracy in a hunting situation.

#### SETTING THE ADJUSTABLE PARALLAX

1. The reticle should be clear (focused) before adjusting the parallax. If it's not, follow the instructions under "Focusing the Reticle."
2. With the firearm in a stable position, look through the scope, concentrating on the center aiming point of the reticle.
3. Move your head slightly up and down while turning the side parallax or adjustable objective ring until the reticle does not move in relation to the target.

**NOTE:** Settings may vary slightly per individual preferences, air temperature, and atmospheric conditions.



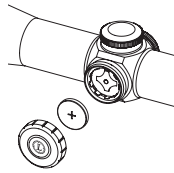
Side Focus Adjustment

### Installing the Battery

Leupold third generation Illuminated Reticle scopes use a CR2032 lithium coin-cell battery.

To install the battery:

1. Twist the cover counterclockwise.
2. Insert the battery, positive (+) side up.
3. Replace the battery cover on the illumination dial and turn it clockwise until it is secure.



### Using the Illuminated Reticle

Leupold Illuminated Reticle scopes may be used in either the standard or the illuminated state. When not illuminated, the reticle performs the same as the reticle in a standard Leupold scope.

#### PUSH BUTTON ILLUMINATION CONTROL

To illuminate the reticle:

1. Press and release the button on the left side of the adjustment turret.
2. To adjust the intensity of the aiming dot, press and release the button repeatedly. The aiming dot will flash 5 times when the brightest setting is reached, then begin decreasing each time the button is subsequently depressed. When the lowest setting is reached, the aiming dot will flash 5 times and begin increasing each time the button is subsequently depressed.
3. To deactivate the illumination, press and hold the button for at least 3 seconds. When reactivated, the illumination will return to the last used setting.

**NOTE:** Advanced Use: To change the direction of adjustment, ie change from increasing intensity to decreasing intensity, press and hold the button for 2 seconds and immediately release the button. Then continue pressing and releasing to change intensity.

Leupold third generation illumination systems utilize a proprietary Motion Sensor Technology® (MST™) to automatically preserve battery life. If the illumination is activated and the scope/rifle is left dormant for a period of five minutes, the illumination will automatically turn off, but will immediately reactivate as soon as the scope/rifle is moved even slightly.

**NOTE:** The reticle illumination will begin a 10 sec. count down prior to the 5 minute timeout expiring. The reticle will flash 10 times before turning off.

To preserve the life of the battery, always remember to turn the illumination off when the scope is not in use. For prolonged storage, remove the battery.

**WARNING:** Always check to ensure that the firearm is unloaded before changing the battery in the scope.

#### Low Battery Indicator:

For convenience, there is a low battery indicator feature which will cause the reticle to flash upon activation. To check the status of your battery, simply turn the illumination off, then back on. If the reticle flashes, you will soon need to replace the battery.

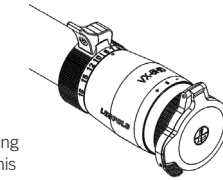
For more information on our wide variety of reticles, please visit [leupold.com/reticles](http://leupold.com/reticles).

### Included Accessories

#### ALUMINA LENS COVERS

Alumina flipback lens covers are installed at the factory but the locknuts are not tightened down. This allows you to position them where you prefer after mounting the scope and setting the eyepiece focus to your eye.

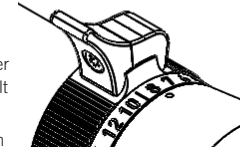
To secure the flipback hinge where you want it, first rotate it counterclockwise slightly, then grasp both the outer ring and the locking at the same time, turning until the hinge is where you want it. If the locknut is not tight enough, repeat this step until the locknut is secure and the hinge is where you want it.



#### REVERSIBLE THROW LEVER

1. Place throw lever onto the power selector and tighten the screw. The lever can be oriented facing left or right depending on your preference and bolt clearance requirements.

2. Verify you have comfortable bolt clearance with the power selector set on high. It is imperative that you mount the scope adequately far forward to ensure good clearance.



### Leupold Means Minimal Maintenance

#### LENSES

To clean lenses begin by using a lens brush to remove dust and then pure alcohol, high-grade glass cleaner, or pure water on a cotton swab.

#### WINDAGE / ELEVATION ADJUSTMENTS

These adjustments are permanently lubricated. There is no need to lubricate them. Keep the adjustment covers on, except when adjusting, to keep out dust and dirt.

**NOTE:** Unlike competitive brands, Leupold scopes are waterproof even without the covers in place.

#### SIDE FOCUS / ADJUSTABLE OBJECTIVE / POWER SELECTOR / EYEPIECE

These adjustments are permanently lubricated and there is no need to lubricate them. The eyepiece can be rotated as far as it will go in either direction. It will not detach from the scope as there is an internal lock ring.

#### SCOPE EXTERIOR

No maintenance of any kind is required; simply wipe off any dirt or fingerprints that accumulate with a clean, dry cloth.

#### TROUBLESHOOTING TIPS

Before you ship a scope back to the factory for service or repair, please check the following items.

1. Check the mount. Make sure the scope is mounted securely to the rifle. Try, with bare hands only, to gently twist the scope in the rings or see if anything moves when you jiggle it. If there is any movement, retighten the mounting system according to mounting instructions.
2. Make sure the action of your rifle is properly bedded in the stock, and that all receiver screws are tight and have been tightened in the sequence recommended by the manufacturer. A loosely fitted stock can cause changes to the point of impact.
3. When test firing a rifle to check the point-of-impact relative to windage and elevation adjustments, be sure to fire from a solid bench with sandbags supporting the forearm and buttstock.
4. Be sure to use factory-loaded ammunition of the same bullet type, weight, and preferably, lot number. If one type of ammunition does not shoot well, try another brand or bullet weight.
5. Be certain that both the barrel and chamber are clean. Heavy factory grease or copper fouling can diminish the accuracy of the firearm.

#### LEUPOLD PRODUCT SERVICE

If your Leupold Gold Ring scope fails to perform in any way, you may return it directly to the factory (or one of our international service centers) for service. We recommend contacting Leupold Technical Service at 1-800-Leupold (538-7653), and following these shipping instructions:

Register your product at: [leupold.com/register](http://leupold.com/register)

1. Remove the rings and any other accessories from the scope.
2. Record the serial number of the scope and keep it for your records.
3. Print and include the Service Request confirmation from [leupold.com](http://leupold.com), or include a note with your name, address, telephone number, Email address, and a description of the problem.
4. Pack the scope in its original box (if you have it), as this is the safest shipping container. Wrap the package securely using filament strapping tape on the outside.
5. Ship the scope by a traceable parcel or mail service (insured, if possible) to one of the following addresses:

#### IN THE UNITED STATES:

**Parcel or Mail Service:**  
Leupold Product Service  
14400 NW Greenbrier Parkway  
Beaverton, OR 97006-5790 USA

#### Our Product Service telephone numbers are:

Local (503) 526-1400  
Toll-Free 1(800) LEUPOLD (538-7653)  
Fax (503) 352-7621

#### OUTSIDE THE UNITED STATES:

**Canada:** Korth Group Ltd., 64186- 393 Loop East, Okotoks, AB T1S 0L1, Canada

**Australia:** Nioa, PO Box 191, Pinkenba, Qld 4008 Australia (for items originating from Australia, New Zealand, New Caledonia and Japan)

**South Africa:** Formalito, 1019 Pretorius Ave. Lyttelton Manor, 0157, South Africa

Leupold & Stevens, Inc. products, parts, components, technical data, and services may be controlled for export and import, by the U.S. Department of State under the International Traffic in Arms Regulations (22 CFR, Parts 120-130) or the Department of Commerce under the Bureau of Industry and Security Export Administration Regulations, EAR (15 CFR, Parts 730-774). Diversion contrary to U.S. law prohibited. [Email.compliance@leupold.com](mailto:Email.compliance@leupold.com) for export classification and guidance on specific items.

#### LEUPOLD MAKES MORE THAN SCOPES

See our complete line of rangefinders, mounting systems, binoculars, spotting scopes, and accessories at your nearest Leupold dealer.

To download a Leupold catalog, visit [leupold.com](http://leupold.com).

#### LEUPOLD LIFETIME WARRANTY

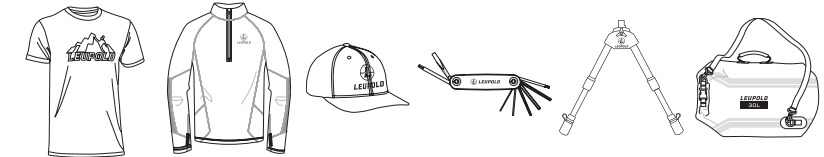
Anyone can offer you a lifetime warranty, but guaranteeing performance takes serious dedication and craftsmanship. From our Beaverton Oregon factory to the wilderness, the battlefield, and everywhere in-between, we won't let you down.

If your Leupold scope, sight, binocular, or spotting scope doesn't perform, we will repair or replace it for free, whether you're the original owner or not – forever.

For complete details visit [leupold.com/warranty](http://leupold.com/warranty)

### Leupold Pro Gear

From outerwear to shooting accessories, Pro Gear is tested in the field and built to perform. You can see the full lineup at [leupold.com](http://leupold.com).



LEUPOLD, GOLD RING, MARK 4, the Golden Ring design, The Gold Ring Box, The circle-L reticle logo design, and various other marks are registered trademarks of Leupold & Stevens, Inc. All marks, including corporate logos and emblems, are subject to Leupold's rights and may not be used in connection with any product or service that is not Leupold's, or in any manner that disparages or discredits Leupold, or in a manner likely to cause confusion.

Certain other trademarks used in connection with Leupold products and services are the property of their respective owners, and are used with permission. THE BOONE & CROCKETT CLUB® and BOONE & CROCKETT® are registered trademarks of the Boone & Crockett Club. RMEF® and ROCKY MOUNTAIN ELK FOUNDATION® are registered trademarks of the Rocky Mountain Elk Foundation. The ARD (anti-reflection device) is manufactured by Tenebraex a Division of Armament Technology Incorporated 110 Chain Lake Drive Unit 3E, Halifax NS Canada B3S 1A9

For patent information, visit [www.leupold.com/patents](http://www.leupold.com/patents)



LEUPOLD & STEVENS INC.

P.O. BOX 688

BEAVERTON, OR 97075-0688 U.S.A.

1(800) LEUPOLD (538-7653)

14400 NW GREENBRIER PARKWAY

BEAVERTON, OR 97006-5790 U.S.A.

(503) 526-1400

PART #172453 ARTWORK #172423F



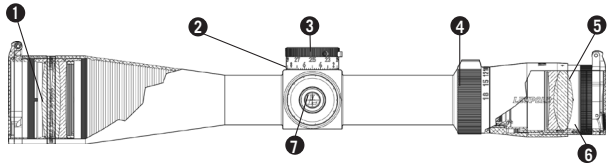
## LUNETTE DE VISEE VX-6HD INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT COMPLETES

### A PROPOS DE LEUPOLD & STEVENS, INC.

Nous sommes 700 artisans américains qui fabriquons des produits innovants, des optiques testées et approuvées sur le champ de bataille pour les chasseurs et les tireurs les plus implacables qui soient. Vous ne nous survivrez pas. Vous ne nous surpasserez pas.

Nos produits sont reconnus pour leur fiabilité à toute épreuve, des performances optiques d'élites et une garantie à vie. Plus d'un siècle d'ingénierie, de fabrication et d'expérience dans l'optique se retrouvent dans chaque produit à notre nom ; les résultats sont sans rivaux.

### CONNAISSEZ VOTRE LUNETTE



|  |  |                                       |  |
|--|--|---------------------------------------|--|
| <b>AVERTISSEMENT</b><br>Vérifiez toujours que l'arme sur laquelle vous allez travailler n'est pas chargée. | 1 Lentilles de l'objectif  | 3 Ajustement de l'élevation           | 6 Oculaire                               |
|  | 2 Ajustement du réglage en site (sur l'autre face du corps de lunette) | 4 Bague de sélection du grossissement | 7 Bouton latéral de réglage de parallaxe |
|  | 5 Lentilles de l'oculaire  |                                       |  |

### INSTALLATION DES EMBASES ET DES COLLIERS DE VOTRE LUNETTE

Veillez vous référer aux instructions de montage fournies avec les embases et les colliers.

### DETERMINATION DU DEGAGEMENT OCULAIRE

Pour des raisons de sécurité, Leupold recommande de monter la lunette le plus en avant possible. Par ailleurs, suivez ces étapes:

- Avec la lunette montée le plus en avant possible, tenez le fusil dans votre position normale de tir. (les lunettes à grossissement variable doivent être réglées sur le plus fort grossissement)
- Déplacez lentement la lunette vers l'arrière jusqu'à ce que vous puissiez avoir votre champ de vision complet. La position idéale est souvent celle la plus avancée possible dans les colliers.
- Positionnez votre lunette pour conserver un dégagement oculaire maximum.

### MISE EN MARCHÉ DU NIVEAU ELECTRONIQUE DU RETICULE DE LA LUNETTE

(toutes les lunettes Leupold VX-6HD sont équipées d'un système de niveau électronique du réticule)

- Placez le couple arme/lunette de niveau dans le plan horizontal sur un appui stable.
- Pour activer le niveau électronique du réticule, pressez le bouton d'illumination pendant quinze secondes. Le réticule clignote une fois après cinq secondes et une autre fois après dix secondes. Le réticule clignote deux fois après cinq secondes supplémentaires, indiquant qu'il est prêt à fonctionner. Relâchez le bouton puis pressez-le de nouveau pour mettre en marche l'illumination. Si vous répétez ces étapes, le réticule clignotera trois fois, indiquant que le niveau électronique du réticule est éteint.
- Sans changer votre distance oculaire du réglage précédent, tournez la lunette pour désaxer le réticule. Le réticule se mettra à clignoter. Le réticule s'éteindra au-delà d'une rotation de 30 degrés.
- Remettez la lunette en position initiale en la tournant doucement. Lorsque la lunette est alignée, le réticula arrêtera de clignoter et restera allumé.
- Sécurisez la lunette en serrant les colliers de fixation.

### MISE AU POINT SUR LE RETICULE

- Assurez le couple arme-lunette sur un support stable. Pointez l'arme vers un endroit clair et sans danger.
- En regardant à travers la lunette lorsqu'elle est pointée vers un paysage clair, jetez quelques coups d'œil rapides à travers le réticule afin de ne pas fatiguer votre œil. Tournez la bague de l'oculaire jusqu'à ce que le réticule soit clair et net.

## COMMENT REALISER UN REGLAGE PRECIS EN SITE ET EN ELEVATION

Les lunettes de visée Leupold VX-6HD sont équipées d'ajustements par clicks de ¼ MOA. Les lunettes à réticule N°4 allemand ont une valeur d'incrémentation par click de 1cm à 100 mètres. Les lettres se trouvant sur les cadrans de réglage en élévation et en site indiquent la direction vers laquelle le point d'impact se déplacera.

### AJUSTEMENTS EN ELEVATION ET EN DERIVE DES LUNETTES VX6-HD

Votre lunette de visée Leupold VX-6HD est dotée d'un réglage en élévation par cadran CDS-ZL2 et d'un cadran verrouillable sur le 0 en site. Tous les modèles Leupold possèdent un réglage manuel par click.

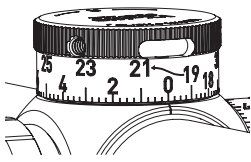
Vous devez pousser sur le bouton de déverrouillage situé sur le bord extérieur du cadran au-dessus du repère 0 pour faire un réglage. Une fois passé le repère 0 de un ou plusieurs clicks, il n'est plus nécessaire de presser sur le bouton. Le bouton CDS-ZL 2 se maintiendra au niveau du cadran pendant le premier tour complet de celui-ci, puis se positionnera en dessous du cadran lors du deuxième tour.

### MISE A ZERO DES TOURELLES D'ELEVATION ET DE SITE APRES REGLAGE

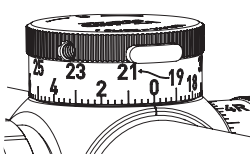
Toutes les lunettes Leupold disposent de cadrans de réglages qui peuvent être repositionnés pour aligner le marquage 0 du cadran et le repère gravé sur la tourelle. Si le tireur modifie les réglages sur le terrain, il pourra ensuite très facilement retrouver le réglage initial.

### REPOSITIONNEMENT DES CADRANS ET DE L'ARRÊT SUR 0 SUR LES AJUSTEMENTS DU VERRU DE 0:

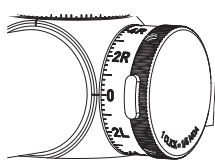
- Desserrez les vis de blocage en haut du cadran jusqu'à ce qu'il bouge librement
- Tournez le cadran à la main jusqu'à alignement de son marquage 0 avec le repère gravé sur la tourelle. Le verrou va remonter.
- Resserrez les vis jusqu'au blocage du cadran



Compteur de rotations du CDS-ZL 2 (2ème rotation)



Cadran d'élévation du CDS-ZL 2 (en position verrouillée)



Verru sur 0 du cadran de réglage en site

### COMPRENDRE LA PARALLAXE

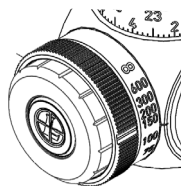
La parallaxe est un mouvement apparent de la cible par rapport au réticule.si vous déplacez votre œil du centre de l'oculaire, la parallaxe apparait lorsque le centre de la cible n'est pas dans le même plan optique que le réticule. Une légère déviation du point d'impact peut en résulter.

La parallaxe est à son maximum lorsque votre œil se trouve au bord de la pupille de sortie de l'oculaire. A courte distance, ce phénomène n'affecte pas la précision, ce qui ne sera pas le cas pour un tir à longue distance. C'est pour cette raison qu'un système de correction de parallaxe est indispensable pour le tir à longue distance. Il est bon de se rappeler que tant que vous prenez votre visée au centre de l'oculaire, la parallaxe n'affectera pratiquement pas votre tir en condition de chasse.

### REGLAGE DE LA PARALLAXE

- Le réticule doit être réglé pour une netteté optimum avant tout réglage de parallaxe. Si il ne l'est pas, veuillez vous référer au paragraphe « Réglage du réticule ».
- L'arme reposant sur un support stable, regardez à travers la lunette en concentrant votre vision sur le réticule.
- Bougez légèrement la tête de haut en bas pendant que vous tournez le cadran latéral de correction de parallaxe ou l'objectif réglable jusqu'à ce que le réticule ne bouge plus par rapport à la cible.

**REMARQUE:** les réglages peuvent légèrement varier en fonction des préférences personnelles, de la température et des conditions atmosphériques ambiantes.



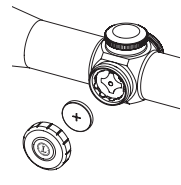
tourelle latérale de mise au point

## INSTALLATION DE LA PILE

Les lunettes Leupold de troisième génération à réticule lumineux utilisent une pile bouton lithium CR2032.

Installation de la pile:

- Tournez le capot en sens antihoraire.
- Retirez la pile usagée .
- Insérez une nouvelle pile dans son logement avec le pôle positif (+) vers le haut.
- Remettez le capot en place sur le cadran et tournez le en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien assujétti



## UTILISATION DU RETICULE LUMINEUX

Les lunettes Leupold à réticule lumineux peuvent être utilisées avec ou sans illumination du réticule. Lorsque le réticule n'est pas allumé, il fonctionne de la même façon qu'un réticule standard.

### BOUTON POUSSOIR DE COMMANDE D'ILLUMINATION

Mise en route de l'illumination:

- Pressez puis relâchez le bouton situé sur la tourelle gauche.
- Pour obtenir l'intensité désirée, pressez puis relâchez le bouton plusieurs fois. Le point lumineux clignote cinq fois lorsque l'intensité maximum est atteinte. Elle diminue ensuite à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Lorsque le niveau minimum d'intensité est atteint, le point lumineux clignote cinq fois. L'intensité peut augmenter en appuyant de nouveau sur le bouton.
- Pour désactiver l'illumination, appuyez sur le bouton pendant au moins trois secondes. Lorsqu'elle est réactivée, l'intensité sera celle de votre dernière utilisation.

**REMARQUE:** Utilisation évolutive : Si vous désirez modifier le sens des ajustements, comme par exemple aller de l'accroissement de l'intensité vers la diminution de celle-ci, vous appuyez et tenez enfoncé le bouton pendant deux secondes puis vous le relâchez immédiatement. Vous continuez ensuite d'appuyer puis relâcher le bouton pour modifier l'intensité.

Les systèmes d'illumination Leupold de troisième génération utilisent la technologie spécifique Motion Sensor Technology (MST™) qui préserve automatiquement la durée de vie des piles. Si l'illumination est activée et que l'arme/lunette ne bouge pas pendant cinq minutes, l'illumination est coupée automatiquement, mais sera aussitôt réactivée dès que l'arme/lunette est déplacée.

**REMARQUE:** Le réticule clignote dix fois pendant dix secondes avant l'extinction automatique au bout des cinq minutes d'immobilité.

Pour préserver la durée de vie de la pile, veillez à couper l'illumination lorsque vous n'utilisez pas la lunette. Si vous rangez la lunette pour un temps long, démontez la pile.

**AVERTISSEMENT:** Vérifiez toujours que l'arme n'est pas chargée avant de changer la pile de la lunette.

Indicateur de pile faible : un indicateur de pile faible fait clignoter le réticule lors de son activation. Pour vérifier l'état de la pile, coupez l'illumination puis activez la à nouveau. Si le réticule clignote de nouveau, vous devez changer la pile.

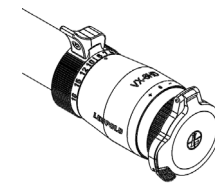
Pour plus d'informations sur notre vaste gamme de réticules, merci de visiter : leupold.com/reticules

## LES ACCESSOIRES DE LA VX-6HD (inclus)

### CAPUCHONS DE LENTILLES ALUMINA

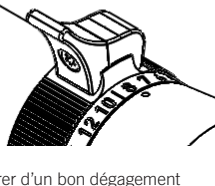
Les capuchons Alumina basculants sont montés en usine mais leur écrou de blocage n'est pas serré à fond. Cela vous permet de les positionner où vous le voulez après avoir monté la lunette sur l'arme et avoir réglé l'oculaire à votre vue.

Pour monter le capuchon de façon sûre où vous avez choisi de le positionner, faites le pivoter légèrement en sens antihoraire, puis saisissez à la fois la bague extérieure et l'écrou de blocage. Vous tournez alors positionner l'écrou de blocage dans la position désirée. Si l'écrou n'est pas assez serré, recommencez cette manœuvre jusqu'à l'obtention d'un bon serrage de l'écrou et du bon positionnement de la charnière.



### LEVIER REVERSIBLE DE RETOUR A ZERO

- Placez le levier en face du sélecteur de grossissement et serrez la vis. Le levier peut être orienté vers la gauche ou la droite en fonction de votre préférence et du mouvement du levier de culasse.
- Assurez-vous d'avoir suffisamment de place pour une manœuvre facile du levier de culasse lorsque le sélecteur est placé sur le grossissement le plus fort. Il est impératif de monter la lunette le plus en avant possible pour s'assurer d'un bon dégagement autour du levier de culasse pendant sa manœuvre.



## LEUPOLD, UNE MAINTENANCE MINIMALE

### LES LENTILLES

Pour nettoyer les lentilles, commencez par utiliser un pinceau pour lentilles pour enlever la poussière, puis utilisez un chiffon de coton imbibé d'alcool pur ou un nettoyeur pour verre de grande qualité ou de l'eau pure.

### AJUSTEMENTS EN ELEVATION ET EN SITE

Ces mécanismes d'ajustements sont lubrifiés de façon permanente. Il n'est pas nécessaire de les lubrifier. Conservez le couvercle des mécanismes d'ajustements en place afin de les protéger de la poussière et de la saleté.

**REMARQUE:** contrairement à nos concurrents, les lunettes Leupold sont étanches même si les couvercles ne sont pas en place.

### TOURELLES DE REGLAGE, OBJECTIF, BAGUE DE SELECTION DU GROSSISSEMENT, OCULAIRE

Ces mécanismes d'ajustements sont lubrifiés de façon permanente. Il n'est pas nécessaire de les lubrifier. L'oculaire peut tourner aussi loin qu'il peut aller dans l'une ou l'autre direction. Un verrou interne l'empêche de se séparer du corps de la lunette.

### L'EXTERIEUR DE LA LUNETTE

Aucun entretien particulier n'est nécessaire : nettoyez simplement la saleté et les traces de doigts qui s'accumulent à l'aide d'un chiffon propre et sec.

### ASTUCES DE DEPANNAGE

Avant de renvoyer une lunette à l'usine pour une révision ou une réparation, veuillez vérifier les points suivants.

- Vérifiez le montage. Assurez-vous que la lunette est bien sécurisée dans son montage lorsqu'elle installée sur l'arme. Essayez à la main de tordre légèrement la lunette dans ses colliers et de voir si rien ne bouge lorsque vous la secouez. Si il y a un mouvement, resserrez l'embase et les colliers conformément aux instructions de montage.
- Assurez-vous que le mécanisme de l'arme est correctement monté dans la crosse et que les vis du boîtier de culasse ont été serrées selon la séquence recommandée par le fabricant. Une crosse mal ajustée peut provoquer des changements de points d'impacts.
- Lors d'essais de tirs, assurez-vous d'utiliser un support solide et des sacs de sable pour soutenir l'avant-bras et la crosse.
- Assurez-vous d'utiliser des cartouches d'usine de même type et poids de balle, et si possible, du même lot de fabrication. Si un type de cartouche ne donne pas de bons résultats, essayez une autre marque ou un autre poids de balle.
- Assurez-vous que le canon et la chambre sont propres. De la graisse épaisse d'usine et un encouvrage du canon peuvent diminuer la précision de votre arme.

### SERVICE PRODUIT LEUPOLD

Si votre lunette Leupold ne fonctionne pas bien, vous pouvez la renvoyer pour réparation à l'usine (ou à l'un de nos services internationaux de maintenance). Nous vous recommandons de contacter le service technique Leupold au 1-800 leupold (538-7653) et de suivre les instructions suivantes pour l'envoi:

Enregistrez votre produit sur: Leupold.com/register

- Retirez les colliers et autres accessoires de la lunette.
- Notez le numéro de série de la lunette et conservez-le dans un dossier.
- Insérez une note avec votre nom, adresse, numéro de téléphone, email et une description du problème rencontré.
- Emballez si possible la lunette dans sa boîte d'origine car c'est l'emballage le plus sûr. Entourez le suremballage de ruban adhésif solide sur l'extérieur.
- Envoyez la lunette par service postal ou transporteur (avec assurance si possible) à l'une des adresses suivantes:

### AUX ETATS-UNIS:

**Par Poste ou Transporteur:**  
Leupold Product Service  
14400 NW Greenbrier Parkway  
Beaverton, OR 97006-5790 USA

### N° deTéléphone de notre Service Produit local:

Local: (503) 526-1400

Numéro gratuit: 1 (800) LEUPOLD (538-7653)

Fax: (503) 352-7621

### EN DEHORS DES ETATS-UNIS:

**Canada:** Korth Group Ltd., 64186- 393 Loop East, Okotoks, AB T1S 0L1, Canada

**Australie:** Nioa, PO Box 191, Pinkenba, Qld 4008 Australia (uniquement pour produits envoyés d'Australie, Nouvelle Zélande, Nouvelle Calédonie et Japon)

**Afrique du Sud:** Formalito, 1019 Pretorius Ave. Lyttelton Manor, 0157, South Africa

Les produits, composants, données techniques et services de Leupold & Stevens Inc. sont contrôlés à l'exportation et à l'importation par le Département d'Etat des USA selon les normes 22CFR, parts 120-130 de l'ITAR, ou par les réglementations du Département du Commerce dépendant du Bureau of Industry and Security Export Administration (EAR 15 CFR, Parts 730-774). Toute tentative de contournement des réglementations américaines est interdite.

### LEUPOLD NE FABRIQUE PAS QUE DES LUNETTES DE VISEE

Vous trouverez notre gamme complète de télémètres, montages, jumelles, télescopes et accessoires chez votre revendeur le plus proche.

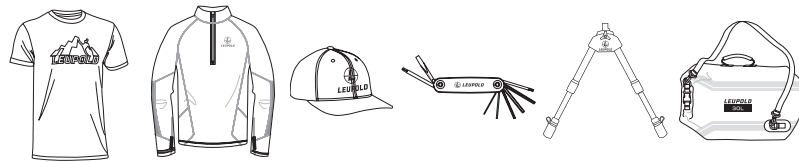
### LA MEILLEURE PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Si un produit Leupold comporte un défaut tant en pièces qu'en main d'œuvre, Leupold & Stevens choisira de le réparer ou de le remplacer GRATUITEMENT, même si vous n'êtes pas le propriétaire d'origine. Aucune carte de garantie n'est nécessaire. Il n'y a aucune limite dans le temps.

Vous trouverez plus d'informations sur : leupold.com/warranty

## LA GAMME DES PRODUITS LEUPOLD PRO GEAR

Les produits Pro Gear pour les activités de plein air et le tir sont testés sur le terrain et fabriqués pour un rendement optimal. Vous trouverez la gamme complète sur Leupold.com.



LEUPOLD, GOLD RING, MARK 4, le design du Golden ring, le design du logo du réticule circle-L, et divers autres modèles sont des marques déposées par Leupold & Stevens Inc. Ces marques, incluant les logos et emblèmes du Groupe sont sujets à droits et ne peuvent pas être utilisés sur tout produit ou service étranger à Leupold, ni en aucune manière pour tout acte qui pourrait créer la confusion ou discréditer et nuire à Leupold.

Certaines autres marques déposées utilisées en relation avec les produits et services Leupold appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission. The BOONE & CROCKETT CLUB® et BOONE AND CROCKETT™ sont des marques déposées du Boone and Crockett Club, RMEF® et ROCKY MOUNTAIN ELK FOUNDATION® sont des marques déposées de la Rocky Mountain Elk Foundation. Mossy Oak® Break-Up®, Mossy Oak® Break-Up® Country®, Mossy Oak® Break-Up® Infinity™, Mossy Oak® Mountain, Mossy Oak® Obsession® et Mossy Oak® Treestand® sont des marques déposées ou des marques commerciales de HAAS Outdoors Inc. A.R.M.S.® est une marque déposée de Atlantic Reseach Marketing Systems Inc. Le ARD (dispositif anti-reflection) est fabriqué par Tenebraex, une division de Armament Technology Incorporated 110 Chain Lake Drive Unit 3E Halifax NS, Canada B 3S 1A9

Codura® est une marque déposée de INvista North America S.A.R.L. Freedom Arms® est une marque déposée de Freedom Arms Inc. Horus® et Horus Vision® sont des marques déposées de Horus Vision LLC. Kryptek®, Kryptek® Highlander® et Kryptek® Typhoon™ sont des marques déposées ou commerciales de de Kryptek Outdoor Group LLC. Magnum Research® est une marque déposée de Magnum Research Inc. Ruger® est une marque déposée de Sturm Ruger & Compay Inc. Torx® est une marque déposée de Acument Intellectual Properties LLC. ZEMAX® est une marque déposée de Zemax LLC. Zygo® est une marque déposée de Zygo Corporation.

Vous trouverez toutes les informations concernant les brevets sur leupold.com/patents.



### LEUPOLD & STEVENS INC.

P.O. BOX 688

BEAVERTON, OR 97075-0688 U.S.A.

1(800) LEUPOLD (538-7653)

14400 NW GREENBRIER PARKWAY

BEAVERTON, OR 97006-5790 U.S.A.

(503) 526-1400